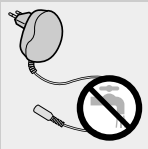


ENGLISH	4
POLSKI	14
ROMÂNĂ	24
РУССКИЙ	34
ČESKY	45
MAGYAR	55
SLOVENSKY	65
УКРАЇНСЬКИЙ	75
HRVATSKI	86
EESTI	95
LATVISKI	104
LIETUVIŠKAI	114
SLOVENŠČINA	123
БЪЛГАРСКИ	133
SRPSKI	144

Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его в качестве справочного материала.

- 

Д Для зарядки и эксплуатации электробритвы используйте только блок питания HQ600, входящий в комплект поставки.
- Д** Блок питания преобразует сетевое напряжение 220-240 В в напряжение питания прибора 24 В. Для гарантии безопасной работы прибора, используйте только входящий в комплект поставки блок питания.
- Д** Вилка шнура электропитания содержит адаптер. Не производите замену оригинальной вилки на какую-либо другую. Это может привести к опасным последствиям.
- Д** Убедитесь, что блок питания HQ600 и сетевой шнур сухие.
- Д** Электробритва соответствует принятому международному стандарту по технике безопасности ИЕС (МЕЖДУНАРОДНОЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКОЙ КОМИССИИ), и ее можно промывать водопроводной водой.



Будьте осторожны с горячей водой. Всегда проверяйте, не слишком ли горяча вода, чтобы уберечь ваши руки от получения ожога.

- Д** Уровень шума $L_c = 61$ дБ [А]

Зарядка

Индикация зарядки



- ▶ Когда вы начнете зарядку разряженной аккумуляторной батареи электробритвы, загорится зеленый светодиод.
- ▶ Когда аккумуляторная батарея полностью зарядится, начнет мигать зеленый индикатор.

Зарядка аккумуляторов

Не подзаряжайте электробритву в закрытом футляре.

Выполняйте зарядку и храните прибор при температуре от 5°C до 35°C.

Во время зарядки аккумуляторной батареи бритва не работает. Это значит, что вы не можете пользоваться бритвой во время зарядки батареи.

Если вы заряжаете бритву в первый раз или если вы долгое время не пользовались прибором, производите зарядку бритвы в течение 12 часов непрерывно. Обычно для полной зарядки аккумуляторов требуется приблизительно 8 часов.



- 1 Вставьте штекер шнура сетевого адаптера в электробритву.

- 2** Вставьте сетевую вилку в розетку электросети.
- 3** Для того, чтобы продлить срок службы аккумуляторной батареи, вынимайте вилку из розетки электросети, а также отсоединяйте шнур от бритвы, когда батарея полностью заряжена.

► Время бритья без подключения к электросети

Полностью заряженная бритва обеспечивает время автономного бритья до 30 мин.

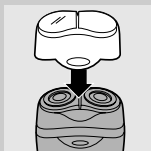
Как пользоваться прибором

Бритье

- 1** Перед началом бритья выньте штекер из гнезда на электробритве.
- 2** Включите бритву, нажав на кнопку Вкл./Выкл.
- 3** Быстро перемещайте бритвенные головки по коже, совершая одновременно возвратно-поступательные и вращательные движения.



Наилучшие результаты бритья достигаются в том случае, когда ваша кожа сухая. Вашей коже может потребоваться 2-3 недели для того, чтобы привыкнуть к бритвенной системе Philishave.



- 4** Выключите электробритву, нажав один раз кнопку Вкл./Выкл.
- 5** Во избежание поломки, после использования наденьте на бритву защитную крышку.

Подравнитель.

Для подравнивания висков и ухода за усами.



- 1** Откройте подравнитель, передвинув ползунковый переключатель вверх.
- 2** Подравнителем можно пользоваться только при включенном электродвигателе.

Очистка и уход

Регулярная очистка гарантирует наилучшие результаты бритья.

Будьте осторожны с горячей водой. Все проверяйте, не слишком ли горяча вода, что убережет ваши руки от получения ожога.

Бритвенный блок

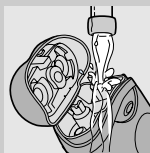
При очистке бритвы нет необходимости отделять бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи). Если вы все-таки хотите их отделить, то будьте внимательны и не

перепутайте ножи разных пар, поскольку для обеспечения оптимальных характеристик бритья требуется притирка ножей друг к другу. Если Вы случайно перепутаете ножи, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

Наиболее простой и гигиеничный способ очистки электробритвы заключается в промывании бритвенного блока и камеры волососборника горячей водой после каждого пользования бритвой.



- 1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.



- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку фиксатора.

- 3** Очистите бритвенный блок и камеру волососборника, промывая их под горячей водопроводной водой.

- 4** Закройте бритвенный блок и стряхните воду.

Запрещается сушить бритвенный блок с помощью полотенца или салфетки, так как можно повредить бритвенные головки.

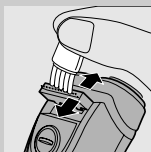


- 1** Снова откройте бритвенный блок и оставьте его открытым, чтобы дать бритве полностью высохнуть.

- ▶ Вы также можете очистить камеру волососборника без воды, пользуясь кисточкой, входящей в комплект поставки.

Подравниватель.

Очищайте подравниватель после каждого использования.



- 1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.



- 2** Очистите подравниватель с помощью кисточки.

- 3** Смазывайте зубцы подравнивателя каждые шесть месяцев каплей машинного масла для швейных машин.

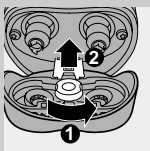
Замена бритвенных головок

Для получения оптимальных результатов бритья каждые 2 года производите замену бритвенных головок (модель HQ6 Quadra).

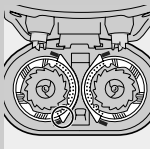


- 1** Выключите бритву, выньте сетевую вилку из розетки и отсоедините штекер шнура сетевого адаптера от электробритвы.

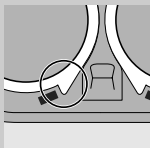
- 2** Откройте бритвенный блок, нажав кнопку фиксатора.



- 3** Поверните колесико против часовой стрелки (1) и снимите фиксирующую рамку (2).



- 4** Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока и установите новые таким образом, чтобы их выступы точно встали в углубления в бритвенном блоке.

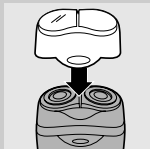


- 5** Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

- 6** Закройте бритвенный блок.

- ▶ Если бритвенные головки установлены правильно, их блестящие части направлены внутрь и друг к другу.

Хранение



- ▶ Во избежание повреждений наденьте на электробритву защитный колпачок.
- ▶ Храните бритву в роскошном футляре.

Принадлежности

В продаже имеются следующие принадлежности:

- Блок питания HQ8000.

- Бритвенные головки HQ6 Philipsave Quadra
- Очиститель бритвенных головок HQ110 Philipsave (спрей для очистки бритвенных головок).

Забота об окружающей среде

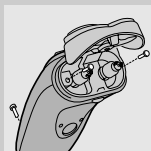
Утилизация аккумуляторной батареи

Встроенная аккумуляторная батарея содержит вещества, которые могут представлять опасность для окружающей среды.

Прежде чем выбросить электробритву, выньте из нее батарею. Не выбрасывайте батарею вместе с бытовым мусором, а сдайте ее в официальный пункт приема. Вы также можете сдать прибор в сервисный центр компании «Филипс», персонал которого выполнит для вас работу по удалению батарей и их безопасной утилизации.

Перед удалением батарея должна быть полностью разряжена.

- 1** Выньте вилку сетевого адаптера из розетки сети электропитания и отсоедините штекер его шнура от электробритвы.
- 2** Оставьте электробритву во включенном состоянии до остановки электродвигателя, отверните винты и откройте электробритву.



3 Извлеките аккумуляторную батарею.

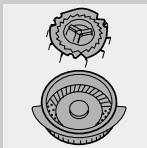
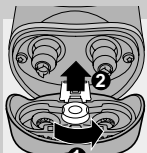
Не включайте бритву в сеть после того, как аккумуляторная батарея была извлечена.

Информация и сервисное

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу **www.philips.com** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей**1** Плохое качество бритья

- ▶ *Причина 1: загрязнились бритвенные головки. Бритва промывалась недостаточно долго или недостаточно горячей водой.*
- ▶ Тщательно очистите электробритву, прежде чем продолжать бритье (см. раздел «Очистка и уход»).



► *Причина 2: бритвенные головки забиты длинными волосами.*

▮ Снимите с бритвенного блока фиксирующую рамку, повернув колесико против часовой стрелки.

▮ Извлеките бритвенные головки из бритвенного блока.

▮ Очистите вращающиеся и неподвижные ножи бритвенных головок от волос с помощью щеточки.

Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающиеся и неподвижные ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если ножи разных пар перепутаны, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальное качество бритья.

▮ Установите бритвенные головки в бритвенный блок. Установите фиксирующую рамку в бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

► *Причина 3: бритвенные головки повреждены или изношены.*

▮ Снимите фиксирующую рамку.

▮ Снимите с бритвенного блока старые бритвенные головки и замените их новыми.

Заменяйте поврежденные или изношенные бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи) только бритвенными головками HQ6 PhilishaveQuadra.

► Установите фиксирующую рамку бритвенный блок, нажмите на колесико и поверните его по часовой стрелке.

2 При нажатии кнопки вкл./выкл. электробритва не работает.

► *Причина: Бритва подсоединена к электросети.*

► Отключите бритву от электросети.

► *Причина: батарея разряжена.*

► Зарядите аккумуляторную батарею.